

## BIBLIOTECAS DE DERECHO Y BIBLIOTECARIOS DE COLORADO

### ¿Qué es un bibliotecario de derecho?

Bibliotecarios de derecho son profesionales de información que se especializan en información legal. Trabajan en una variedad de contextos legales y no legales incluyendo facultades de derecho, despachos jurídicos, negocios, y agencias gubernamentales. Bibliotecarios de derecho investigan, analizan, y evalúan la calidad y exactitud de fuentes de información legal. También, enseñan, entrenan, desarrollan las colecciones de la biblioteca, y administran bibliotecas y centros de información.

La Asociación Americana de Bibliotecas de Derecho (AALL por sus siglas en inglés) es la primera asociación profesional que sirve bibliotecas de derecho y a otras personas que son profesionales de información legal. Se puede encontrar más información sobre bibliotecarios de derecho y la biblioteconomía de derecho como carrera en [la página Web de AALL](#).

### Referencia legal contra Asesoramiento legal

Aunque bibliotecarios de derecho trabajan en un entorno legal y con información legal, es ilegal que dan consejos legales a los clientes. Sólo licenciados pueden asesorar. Bibliotecarios pueden ayudar a uno hacer investigaciones legales y hallar información legal. Sin embargo, bibliotecarios de derecho no pueden ayudar a los clientes a interpretar la ley, seleccionar formularios particulares, o analizar asuntos legales o puntos de la ley. Algunas cosas que bibliotecarios de derecho pueden y no pueden hacer son alistadas abajo:

#### **Bibliotecarios de derecho pueden:**

- sugerir de fuentes de información legal;
- enseñar de usar recursos de información legal a los clientes;
- enseñar de investigar a los clientes; y
- ayudar de encontrar definiciones, jurisprudencia, o el código de estatutos, por mostrar a los clientes a buscar a través de términos de búsqueda e indicios.

## **Bibliotecarios de derecho no pueden:**

- recomendar de formularios específicos o mostrar a los clientes como los formularios se rellenan;
- ofrecer de opiniones sobre como se maneja un problema legal específica;
- preparar de borradores de documentos legales;
- interpretar la ley (jurisprudencia, el código de estatutos, o reglas);
- analizar de asuntos jurídicos;
- interpretar de documentos legales o de cualquier tribunal;

Si un cliente necesita de asesoramiento, se debe contactar con un abogado. Un bibliotecario puede ayudarle a encontrar un abogado en su área.

La Asociación de Bibliotecas de Derecho de California del Sur provee un buen capítulo sobre este asunto en su publicación en línea [Locating the Law: A Handbook for Non-Lawyers, 5th ed.](#) (Hallar la ley: Una guía para personas no abogados, quinta edición). Información sobre el Ejercicio no autorizado de la profesión de abogacía en el estado de Colorado está disponible en [la página de inicio de la Regulación de Abogados de la Corte Suprema de Colorado.](#)

## **Bibliotecas de Derecho de Colorado**

Hay varias bibliotecas de derecho en Colorado. Alistadas abajo son algunas bibliotecas que están abiertas al público. Muchas bibliotecas públicas tienen colecciones legales limitadas también. Bibliotecas públicas y bibliotecarios pueden ser recursos excelentes para encontrar información legal cuando uno no tiene acceso a una biblioteca de derecho o no es conveniente llegar hasta una. Contáctese directamente con su biblioteca pública local para información sobre sus colecciones y servicios.

**Westminster Law Library**

La Universidad de Denver – Biblioteca de Derecho Westminster

University of Denver Sturm College of Law  
Ricketson Law Building  
2255 East Evans Avenue  
Denver, CO 80208

Reference: (303) 871-6206

[Website](#)

**Colorado Supreme Court Library**

La Biblioteca de la Corte Suprema de Colorado

101 W. Colfax Avenue, Suite  
Denver, Colorado 80202  
(temporary location- first floor of the Denver Post Building-formerly known as the Denver  
Newspaper Agency Building)

Contact: (303) 837-3720

[Website](#)

**U.S. Courts Library, 10th Circuit**

El Tribunal de Apelaciones de los EE.UU. del Circuito 10 – Biblioteca de Derecho

The United States Court of Appeals for the Tenth Circuit  
Room 430 Byron Rogers Courthouse  
1929 Stout Street  
Denver, Colorado 80294

Contact: (303) 844-3591

[Website](#)

**William A. Wise Law Library**

La Universidad de Colorado – Biblioteca de Derecho Wise

University of Colorado Law School  
Wolf Law Building, 2nd Floor  
2450 Kittredge Loop Road  
Boulder, Colorado 80309

Reference: (303) 492-3522

[Website](#)

**National Indian Law Library**

1522 Broadway  
Boulder, CO 80302

Contact: (303) 447-8760

[Website](#)